

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 55/CHOLIMEX FOOD/2020

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Thực phẩm Cholimex

Địa chỉ: Lô C40-43/I, C51-55/II, Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc A, Huyện Bình Chánh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 37653389 - 37654946 Fax: (028) 37653025

Email: cholimexfood@cholimexfood.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0304475742

II. Thông tin về sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: **XỐT MÌ Ý BÒ BẮM**

2. Thành phần: Cà chua, nước, thịt bò (11 %), hành trắng, cà rốt, đường, chất ổn định (1422), đạm thực vật, muối ăn, chất điều vị: (621), (635), bơ, dầu ăn, tỏi, tiêu đen, chất làm dày (415).

Thông tin, cảnh báo: Người dị ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Sản phẩm được đóng gói trong bao bì: gói PET, hũ thủy tinh (đạt yêu cầu bao bì chứa đựng thực phẩm, bao bì sạch, kín, đảm bảo vệ sinh).

Khối lượng tịnh: 140 g, 280 g, 560 g, 1 kg, 1,4 kg, 2 kg hoặc khối lượng tịnh đúng với khối lượng tịnh đã ghi trên nhãn sản phẩm cho từng loại bao bì chứa đựng; sản phẩm được đóng nắp hoặc ép kín, dán nhãn và bao màng co, đóng thùng; nhãn được dán trên chai, trên gói, hoặc được in trực tiếp trên chai, trên gói PE; số lượng/ thùng tùy thuộc vào loại bao gói hoặc theo yêu cầu khách hàng.



Handwritten signature

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

NICHIREI FOODS INC. Yamagata factory

3-3-35 Kitame, Tendo city, Yamagata, 994-0042 JAPAN

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Công ty Cổ phần Thực phẩm Cholimex sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-2:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm)

- Quyết định 46/2007/BYT ngày 19 tháng 2 năm 2007 của Bộ Y tế (Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm)

- Thông tư số 24/2019/TT-BYT (Thông tư Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm của Bộ Y tế ngày 30 tháng 08 năm 2019)

- Thông tư số 50/2016/TT-BYT (Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm)

- Tiêu chuẩn kỹ thuật nội bộ

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 11 năm 2020

P/ TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Thị Huyền Trang



Cơ sở chịu trách nhiệm về nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương ứng với nội dung tiếng Việt



XỐT MÌ Ý BÒ BẮM ボロネーゼ

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: Khẩu phần 1 người ăn.
USAGE INSTRUCTION: Serving suggestion 1 person

BƯỚC 1: Làm nóng sản phẩm STEP 1 Heat the product

Cách 1 OPTION 1



Mở gói, cho sản phẩm ra đĩa. Làm nóng sản phẩm trong lò vi sóng.
Open the package, pour the product into a dish. Heat the product in microwave.

Cách 2 OPTION 2



Đặt gói sản phẩm trong nước sôi khoảng 5 phút.
Put the package into boiling water for about 5 minutes.

BƯỚC 2: Trộn đều STEP 2 Mix



Sau đó trộn sản phẩm còn nóng với 150 – 160 (g) mì đã luộc.
Then mix the hot sauce with 150 - 160 (g) of boiled pasta in a dish.

Thành phần: Cà chua, nước, thịt bò (11%), hành trắng, cà rốt, đường, chất ổn định (1422), đạm thực vật, muối ăn, chất điều vị: (621), (635), bơ, dầu ăn, tỏi, tiêu đen, chất làm dày (415).

Ingredients: Tomatoes, water, beef (11%), onion, carrot, sugar, Acetylated Distarch Adipate (1422), vegetable protein, salt, flavor enhancers: (621), (635), butter, vegetable oil, garlic, black pepper powder, Xanthan Gum (415).

Hướng dẫn bảo quản/ Storage instruction:
Bảo quản ở nhiệt độ thường, tránh ánh nắng trực tiếp/ Please keep it at a normal temperature, away from direct sunlight.

Thông tin cảnh báo: Người di ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng.

Thông tin nhà sản xuất/ Manufacturer:
NICHIREI FOODS INC. Yamagata Factory
3-3-35 Kitame, Tendo city, Yamagata 994-0042 JAPAN

NHẬP KHẨU & PHÂN PHỐI BỞI:
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX
Lô C40-43/L, C51-55/L, đường số 7, Khu Công Nghiệp
Vinh Lộc, Xã Vinh Lộc A, Huyện Bình Chánh,
Thành Phố Hồ Chí Minh
ĐT: (028) 37653389 - Fax: (028) 37653025
Hotline: (028) 37654946
E-mail: cholimexfood@cholimexfood.com.vn
Website: www.cholimexfood.com.vn

f CHOLIMEXFOOD

Ngày sản xuất, hạn sử dụng: xem trên nhãn



Ngày... tháng... năm...
Ban Tổng Giám Đốc
CHOLIMEX
Nguyễn Thị Ngọc Trang



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample code
BN12002.27092144
MM12002.270921441

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

BMKD 03/1 - LBH 01
Ngày/ Date: 05/03/2020

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX
Địa chỉ/ Address : LÔ C40-43/I, C51-55/II ĐƯỜNG SỐ 7, KCN VĨNH LỘC, XÃ VĨNH LỘC A, HUYỆN BÌNH CHÁNH, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Tên mẫu/ Name of sample : XỐT MÌ Ý BÒ BĂM
Số lượng/ Quantity : 1
Tình trạng mẫu/ Sample description : Mẫu đựng trong bao bì kín
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 27/02/2020
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 05/03/2020

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Clostridium perfringens	CFU/g	< 10	ISO 7937:2004 (*)
2	Coliforms	CFU/g	< 10	ISO 4832:2006 (*)
3	Escherichia coli	/g	Không phát hiện	ISO 16649-3:2015 (*)
4	Listeria monocytogenes	/25g	Không phát hiện	CASE.VS.0020 (Real-time PCR)
5	Salmonella spp.	/25g	Không phát hiện	TCVN 8342:2010 (*)
6	Staphylococcus aureus	/g	Không phát hiện	ISO 6888-3:2003 (*)
7	Tổng nấm men, nấm mốc	CFU/g	< 10	ISO 21527-1:2008 (*)
8	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (TPC)	CFU/g	< 10	ISO 4833-1:2013 (*)

(*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.

Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g hoặc nhỏ hơn 1 CFU/ml khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/
According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g or less than 1 CFU/ml when the dish contains no colony.

Phụ trách phòng thử nghiệm/
Officer in charge of laboratory

ThS. Lương Sơn Tùng

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hạnh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM
[☎] 18001105
[☎] (84.28) 3911 7216
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218
[☎] (84.292) 3918219
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG
[☎] STH2718, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa
[☎] (84.258) 246 5255
[☎] (84.258) 246 5355
[✉] vanphongmienTrung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample code BN12002.27092144 MM12002.270921441	KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM <i>TEST REPORT</i>	BMKD 03/1 - LBH 01 Ngày/ Date: 11/03/2020
---	---	--

Tên khách hàng/ *Customer* : CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX
Địa chỉ/ *Address* : LÔ C40-43/I, C51-55/II ĐƯỜNG SỐ 7, KCN VĨNH LỘC, XÃ VĨNH LỘC A, HUYỆN BÌNH CHÁNH, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Tên mẫu/ *Name of sample* : XỐT MÌ Ý BÒ BẮM
Số lượng/ *Quantity* : 1
Tình trạng mẫu/ *Sample description* : Mẫu đựng trong bao bì kín
Ngày nhận mẫu/ *Date of receiving* : 27/02/2020
Ngày hẹn trả KH/ *Date of issue* : 11/03/2020

STT/ <i>No</i>	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ <i>Parameters</i>	Đơn vị tính/ <i>Unit</i>	Kết quả/ <i>Result</i>	Phương pháp/ <i>Test method</i>
1	Clostridium botulinum	/g	Không phát hiện	BAM, Chapter 17, 2001

Phụ trách phòng thử nghiệm/
Officer in charge of laboratory

lsmt

ThS. Lương Sơn Tùng

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hanh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH
[📍] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM
[☎] 18001105
[📠] (84.28) 3911 7216
[✉] casehcm@case.vn

CN CÁN THO
[📍] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218
[📠] (84.292) 3918219
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG
[📍] STH2718, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa
[☎] (84.258) 246 5255
[📠] (84.258) 246 5355
[✉] vanphongmienntrung@case.vn

KT3-01492ATP0/1-2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

04/03/2020
 Trang 01/02

1. Tên mẫu : **XÓT MÌ Ý BÒ BÀM**
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.
 Xem hình chụp của mẫu trang 02/02.
3. Số lượng mẫu : 01
4. Ngày nhận mẫu : 27/02/2020
5. Thời gian thử nghiệm : 27/02/2020 - 04/03/2020
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CPTP CHOLIMEX**
Lô C40-43/I, C51-55/II, Đường Số 7, KCN Vĩnh Lộc,
Xã Vĩnh Lộc A, Bình Chánh, Tp. Hồ Chí Minh
7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu	Đơn vị	Phương pháp thử	Giới hạn phát hiện	Kết quả thử nghiệm
7.1. Hàm lượng cadimi,	mg/kg	QTTN/KT3 – 083 : 2012 (Ref: AOAC 2016 (973.35))	$3,00 \times 10^{-2}$	Không phát hiện
7.2. Hàm lượng chì,	mg/kg	QTTN/KT3 – 083 : 2012 (Ref: AOAC 2016 (973.35))	$3,00 \times 10^{-2}$	Không phát hiện
7.3. Hàm lượng asen tổng số,	mg/kg	TCVN 8427 : 2010	$1,00 \times 10^{-2}$	Không phát hiện
7.4. Hàm lượng thủy ngân,	mg/kg	QTTN/KT3 064:2016 (Ref: AOAC 2016 (971.21))	$1,50 \times 10^{-2}$	Không phát hiện

TRƯỜNG PTN THỰC PHẨM



Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC
TRƯỜNG PHÒNG THỬ NGHIỆM



Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến. / Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.
 2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 3. N/A: không áp dụng. / Not applicable.
 4. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 5. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với $k = 2$, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.
 Estimated expanded uncertainty of measurement with $k = 2$, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam
 Testing: No. 7, road No. 1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam
 C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist. 2, HCMC, Vietnam

Tel: (84-28) 3829 4274
 Tel: (84-251) 383 6212
 Tel: (84-28) 3742 3160

Fax: (84-28) 3829 3012
 Fax: (84-251) 383 6298
 Fax: (84-28) 3742 3174

Website: www.quatest3.com.vn
 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn
 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn



CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX

Trụ sở chính
Đường số 7, KCN Vĩnh Lộc
Huyện Bình Chánh
TP. Hồ Chí Minh
Việt Nam

Tel: (084-28) 3765 3389/-90/-91
Fax: (084-28) 3765 3025
cholimexfood@cholimexfood.com.vn
www.cholimexfood.com.vn

TIÊU CHUẨN KỸ THUẬT

Sản phẩm: XỐT MÌ Ý BÒ BẦM

1. Các chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: Sệt + rắn
- Màu sắc: Đặc trưng của sản phẩm
- Mùi vị: Đặc trưng, không có mùi vị lạ

2. **Các chỉ tiêu vi sinh vật:** Phù hợp Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT (phần 6, mục 6.2, nhóm 3.1 - nhóm thịt và sản phẩm thịt đóng gói).

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	MỨC TỐI ĐA
01	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10 ⁴
02	Coliforms	CFU/g	50
03	E.coli	CFU/g	Không có
04	S.aureus	CFU/g	10 ²
05	Cl.perfringens	CFU/g	10
06	Salmonella	CFU/25g	Không có
07	Cl.botuliniums	CFU/g	Không có
08	Listeria monocytogenes	CFU/25g	Không có

3. **Hàm lượng kim loại nặng:** Phù hợp QCVN 8-2:2011/BYT (Nhóm thịt: phần II, mục 2, nhóm 6; mục 3, nhóm 7)

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	MỨC TỐI ĐA
01	Cd	mg/kg	0,05
02	Pb	mg/kg	0,1

4. **Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật:** (Theo thông tư 50/2016/TT-BYT)

5. **Các chỉ tiêu chất lượng khác:** không có

Ngày phê duyệt: 19/11/2020

Người phê duyệt:

